

Nürnberg/Siegen, April 2022

Umfrage zur Bedeutung von Religion für die Lebensbewältigung von Geflüchteten. 20 Euro als Danke-Geschenk fürs Mitmachen!

Liebe Teilnehmerin/lieber Teilnehmer,

dieser Brief **richtet sich an Jugendliche, die aus ihrer Heimat geflohen sind und in Deutschland Schutz suchen**. Wenn das nicht auf Sie zutrifft, dann brauchen Sie den Brief nicht beachten. Sie können ihn dann gerne an Freunde weitergeben, die aus Syrien, dem Irak oder Afghanistan geflohen und zwischen 16 und 24 Jahre alt sind.

Wir wollen herausfinden, wie es Jugendlichen mit Fluchterfahrung geht, damit sie besser unterstützt werden können. Wir wollen verstehen, welche Rolle Religion in ihrem Leben spielt. Deshalb führen wir eine **Umfrage** durch. Wir bitten Sie, bei der Befragung mitzumachen.

Wir sind Wissenschaftler der Universitäten Erlangen-Nürnberg und Siegen. **Wir sind unabhängig vom Staat und den Ausländerbehörden**. Ihre Antworten werden auch nicht an Behörden weitergeleitet. Bei der Auswertung der Befragung wird kein Name oder Befragungsort genannt werden. **Sie bleiben also anonym**. Ob Sie an der Studie teilnehmen oder nicht hat keine Folgen für Ihren Asylantrag oder Ihren Aufenthaltsstatus. Die Teilnahme ist **vollkommen freiwillig**. Unsere Befragung und der Umgang mit den dadurch erhobenen Daten entspricht den europäischen Datenschutzrichtlinien und ist von den Datenschutzbeauftragten unserer beiden Universitäten genehmigt. D. h., niemand kann später sehen, was Sie geantwortet haben. Eine ausführlichere Datenschutzerklärung finden Sie im Brief. Zu Beginn der Befragung müssen Sie – so will es die Vorschrift – auf dem Computer bzw. Smartphone Ihre Einwilligung erklären.

Der **Fragebogen**, den wir Sie bitten wollen auszufüllen, ist in Arabisch, Farsi, Kurmandschi, Englisch und Deutsch verfügbar. Sie können selbst wählen, in welcher Sprache Sie Kontakt mit uns aufnehmen möchten und auch den Fragebogen in der Sprache Ihrer Wahl ausfüllen.

Damit Sie sich ein genaueres Bild vom Fragebogen machen können, stellen wir Ihnen im Folgenden ein paar Fragen vor:

Wie zufrieden sind Sie mit Ihrem Leben im Moment?

Wie wichtig ist Ihnen Ihre Religion / Ihr Glaube?

Wie ist Ihr Eindruck, bekommen die Flüchtlinge hier vor Ort ausreichend Hilfe?

Bekommen Sie persönlich ausreichend Hilfe?

Wir freuen uns sehr, wenn Sie an unserer Befragung teilnehmen und helfen, das Leben Geflüchteter besser zu verstehen! Dafür bedanken wir uns mit einem **Einkaufs-Gutschein** im Wert von **20 Euro**.

Falls Sie zur Teilnahme an der Befragung bereit sind, nutzen Sie bitte eine der unten angegebenen Möglichkeiten, mit uns Kontakt aufzunehmen. **Dann meldet sich ein Interviewer von uns und vereinbart mit Ihnen ein Treffen.** Sie können wählen, ob dieses Treffen bei Ihnen zuhause, in einem Kaffee oder bei uns an der Universität stattfindet. Der Interviewer hilft Ihnen dann, den Fragebogen auf dem Computer oder Smartphone auszufüllen.

Um teilzunehmen haben Sie folgende Möglichkeiten:

Möglichkeit 1: Scannen Sie den nebenstehenden QR-Code bzw. rufen Sie bitte diesen Link auf: www.rereri.phil.fau.de/join. Sie werden dann auf unsere Website weitergeleitet, auf der Sie ein Video und noch mehr Informationen finden. Dort können Sie sich per Antwortformular zurückmelden.



Möglichkeit 2: Schreiben Sie uns eine E-Mail mit Ihrem Namen und Ihrer Telefonnummer (bitte an: projekt-rereri@fau.de) und lassen Sie uns wissen, in welcher Sprache Sie den Fragebogen am liebsten beantworten möchten. Schreiben Sie uns bitte zusätzlich, ob es eine zweite Sprache gibt, in der Sie den Fragebogen auch beantworten könnten.

Falls Sie noch Fragen haben, können Sie diese ebenfalls an die E-Mail-Adresse projekt-rereri@fau.de schreiben.

Mit freundlichen Grüßen,

Handwritten signature of Prof. Dr. Manfred Pirner in blue ink.

Prof Dr. Manfred Pirner

Handwritten signature of Prof. Dr. Ulrich Riegel in blue ink.

Prof Dr. Ulrich Riegel